

6659-3

8/30/2005

Page 189



UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY  
Washington, D.C. 20460

OFFICE OF  
PREVENTION, PESTICIDES  
AND TOXIC SUBSTANCES

AUG 30 2005

John H. Lee,  
Consultant  
9546 Elvis Lane  
Lanham, MD 20706

Subject: Spray Nine  
EPA Reg. No. 6659-3  
Application Dated: July 27, 2005  
Receipt Date: July 27, 2005

Dear Donna Jenkins

The following notification submitted in connection with registration under the provisions of PR Notice 98-10, Federal Insecticide, Fungicide, and Rodenticide Act (FIFRA) section 3(c)9, is acceptable.

**Proposed Notification**

- Adding Bilingual Language

**Comments**

Based on a review of the material submitted, the following comments apply:  
This application for notification to **Add Bilingual Language** is acceptable. A copy has been placed in our records for future reference.

Should you have any questions or comments concerning this letter, please contact Velma Noble at (703) 308-6233.

Sincerely,

A handwritten signature of Velma Noble in black ink.

Velma Noble  
Product Manager (31)  
Regulatory Management Branch 1  
Antimicrobial Division (7510c)0

**CONCURRENCES**

SY	7510c							
SURNAME	Almstol							
DATE	8-30-05							



United States  
Environmental Protection Agency  
Washington, DC 20460

	Registration
	Amendment
✓	Other

OPP Identifier Number

2 8 9  
Application for Pesticide - Section I

1. Company/Product Number SPRAY NINE CORPORATION / 6659-3	2. EPA Product Manager VELMA NOBLE	3. Proposed Classification <input checked="" type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> Restricted
4. Company/Product (Name) SPRAY NINE CORPORATION / SPRAY NINE	PM# 31	
5. Name and Address of Applicant (Include ZIP Code) SPRAY NINE CORPORATION 251 NORTH COMRIE AVENUE JOHNSTOWN, NEW YORK 12095-0290  <input type="checkbox"/> Check if this is a new address	6. Expedited Review. In accordance with FIFRA Section 3(c)(3) (b)(i), my product is similar or identical in composition and labeling to: EPA Reg. No. 6659-3 Product Name SPRAY NINE	

## Section - II

<input type="checkbox"/> Amendment - Explain below.	<input type="checkbox"/> Final printed labels in response to Agency letter dated _____
<input type="checkbox"/> Resubmission in response to Agency letter dated _____	<input type="checkbox"/> "Me Too" Application.
<input checked="" type="checkbox"/> Notification - Explain below.	<input type="checkbox"/> Other - Explain below.

Explanation: Use additional page(s) if necessary. (For section I and Section II.)

NOTIFICATION OF BILINGUAL LANGUAGE (ENGLISH/SPANISH) ON MASTER LABEL. (SEE ATTACHED LABELS)  
"THIS NOTIFICATION IS CONSISTENT WITH THE PROVISIONS OF PR NOTICE 98-10 AND EPA REGULATIONS AT 40 CFR 152.46, AND NO OTHER CHANGES HAVE BEEN MADE TO THE LABELING OR THE CONFIDENTIAL STATEMENT OF FORMULA OF THIS PRODUCT. I UNDERSTAND THAT IT IS A VIOLATION OF 18 U.S.C. SEC 1001 TO WILLFULLY MAKE ANY FALSE STATEMENT TO EPA. I FURTHER UNDERSTAND THAT IF THIS NOTIFICATION IS NOT CONSISTENT WITH THE TERMS OF PR NOTICE 98-10 AND 40 CFR 152.46, THIS PRODUCT MAY BE IN VIOLATION OF FIFRA AND I MAY BE SUBJECT TO ENFORCEMENT ACTION AND PENALTIES UNDER SECTIONS 12 AND 14 OF FIFRA."

## Section - III

1. Material This Product Will Be Packaged In:			
Child-Resistant Packaging <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Unit Packaging <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Water Soluble Packaging <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	2. Type of Container <input type="checkbox"/> Metal <input type="checkbox"/> Plastic <input type="checkbox"/> Glass <input type="checkbox"/> Paper <input type="checkbox"/> Other (Specify) _____
* Certification must be submitted	If "Yes" Unit Packaging wgt. No. per container	If "Yes" Package wgt. No. per container	
3. Location of Net Contents Information <input type="checkbox"/> Label <input type="checkbox"/> Container	4. Size(s) Retail Container		5. Location of Label Directions <input type="checkbox"/>
6. Manner in Which Label is Affixed to Product <input type="checkbox"/> Lithograph <input type="checkbox"/> Paper glued <input type="checkbox"/> Stenciled	<input type="checkbox"/> Other _____		

## Section - IV

1. Contact Point (Complete items directly below for identification of individual to be contacted, if necessary, to process this application.)			
Name JOHN LEE		Title CONSULTANT	Telephone No. (Include Area Code) (301) 577-3102
Certification I certify that the statements I have made on this form and all attachments thereto are true, accurate and complete. I acknowledge that any knowingly false or misleading statement may be punishable by fine or imprisonment or both under applicable law.			6. Date Application Received (Stamped)
2. Signature 		3. Title REGULATORY AFFAIRS MANAGER	
4. Typed Name MARJORIE DERRICO		5. Date 7/27/05	

John H. Lee, Consultant  
9546 Elvis Lane  
Lanham, MD 20706  
August 5, 2005

Ms. Velma Noble  
U.S. Environmental Protection Agency  
Regulatory Management Branch 1  
Antimicrobial Division (7510W)  
Washington, DC 20460

Subject: EPA Reg. No. 6659-3  
Spray Nine Corporation  
251 Comrie Avenue  
Johnstown, NY 12095

Dear Velma:

Enclosed you will find one (1) copy of the last EPA Accepted label and three (3) copies of the Spanish translated label for the subject label.

I am submitting the bilingual language label as a notification for your review and acceptance.

We would like to have an EPA Accepted Stamped copy for our file. If, I need to submit this as a regular amendment for you to stamp the Spanish label, please let me know.

Thank you,

  
JOHN H. LEE

Limpia de manchas difíciles  
Desodoriza y limpia a la vez  
Quita la grasa y desinfecta  
Corta la grasa  
Disuelve la grasa al contacto  
Reduce el riesgo de contaminación cruzada  
¡Fuerte acción sobre la grasa, mugre y manchas!

Desinfectante antibacteriano  
¡También mata gérmenes!  
Quita manchas difíciles

**Spray Nine®**  
**LIMPIADOR Y DESINFECTANTE MULTIUSOS**

¡Mata **VIRUS\*** en 30 segundos!  
¡Mata la **Salmonella choleraesuis**, **E. coli** y  
otros gérmenes  
en 45 segundos! †

**MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**  
**PRECAUCIÓN**

Vea el panel posterior para Instrucciones adicionales de seguridad

**Ingredientes activos**

Cloruro de n-alquil (60% C <sub>14</sub> , 30%C <sub>16</sub> , 5%C <sub>12</sub> , 5%C <sub>18</sub> )	
dimetil bencil amonio . . . . .	0.15%
Cloruro de n-alquil (68%C <sub>12</sub> , 32%C <sub>14</sub> )	
dimetil etilbencil amonio. . . . .	0.15%
<b>Ingredientes inertes ‡ . . . . .</b>	<b><u>99.70%</u></b>
	100.00%

‡ Incluye detergentes y otros agentes que cortan la grasa.

**NETO** \_\_\_\_\_

## (PANEL POSTERIOR)

Spray Nine®  
 Versátil  
 Limpiador y desengrasante multiusos  
 ¡También desinfecta y desodoriza!

**LIMPIEZA** – Spray Nine limpia a profundidad los pisos difíciles sucios de grasa, aceite, mugre, manchas de comida y bebidas, crayones, tinta, pintura fresca, huellas digitales, escoria de jabón, humo, hollín, sangre de pescado, cieno, de talleres automotrices difíciles, sarro, salpicaduras de insectos, suciedad del camino, polvo de frenos, manchas de césped, manchas de nicotina, aceite para broncear, adhesivos, excremento de pájaros, suciedad incrustada en el piso y pasta para papel tapiz, con la facilidad de rociar y limpiar. Extermina la grasa y la mugre. Spray Nine es tan bueno como los limpiadores de rayones. Elimina los depósitos de comida quemada y carbón de manera rápida y eficiente. Spray Nine es ideal para preparar superficies que se van a pintar, para paredes y adomos colgados.

Desprenda aquí para abrir la etiqueta (sólo para tamaños pequeños)

## [pictografía de la cocina]

Cubiertas prefabricadas · Estufas · Superficies externas de refrigeradores · Fregaderos

## [pictografía del baño]

Bañeras/Tinas · Duchas · Azulejo · Lavamanos · Exteriores de inodoros

## [pictografía de la casa]

Juguetes · Herramientas · Pisos · Cubos para basura · Vivero

## [pictografía de exteriores]

Muebles para patio · Barcos · Parillas para carne asada · Revestimientos de vinilo · Motos acuáticas

## [pictografía de autos/vehículos recreativos]

Llantas · Ruedas · Vinilo · Alfombras · Tapetes

## [pictografía de instituciones]

Baños · Cafetería · Duchas · Salas de pacientes

Sala de descanso – Estación de trabajo

**DISINFECCIÓN** – Cuando se usa como se indica, Spray Nine desinfecta superficies duras no porosas como cubiertas prefabricadas, acero inoxidable, mesas, paredes y pisos".

- Spray Nine mata el VIH-1 (asociado con el SIDA), el virus de la influenza A<sub>2</sub>, el herpes simple 1 y 2 y otros virus\* en sólo 30 segundos.
- Spray Nine mata la *Salmonella choleraesuis*, *E. coli*, *Staphylococcus aureus*, *Pseudomonas aeruginosa* y otros gérmenes en sólo 45 segundos. †
- Spray Nine mata el *Trichophyton mentagrophytes*, el organismo que causa el pie de atleta, ayuda a controlar el moho y destruye los olores bacterianos.

**USO INSTITUCIONAL** – Spray Nine es ideal para hospitales, asilos, guarderías, escuelas y otras instituciones en donde la limpieza y desinfección son de primordial importancia.

"DESPRENDA PARA VER LAS INSTRUCCIONES y la información completa para desinfección.

EPA EST. 6659-NY-1  
 N° DE REG EPA 6659-3

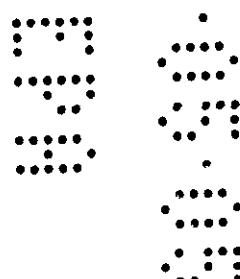
Hecho en EE.UU.

PRESIONE PARA VOLVER A SELLAR (sólo para tamaños pequeños)

[No. de inventario]

Spray Nine Corporation  
 PO Box 290  
 Johnstown, NY 12095 · (518) 762-4591 · 1-800-477-7299

[Código UPC] ["reciclar"]



## (PANEL POSTERIOR, CONTINUACIÓN)

Cuando se usa como se indica, Spray Nine proporciona un efecto viricida\*, bactericida† y fungicida contra los siguientes organismos

**\*VIRUS (tiempo de contacto: 30 segundos)**

Virus de la influenza A<sub>2</sub>  
Rinovirus tipo 37  
Virus respiratorio sincitial  
Adenovirus tipo 2  
Herpes simple I  
Herpes simple II  
VIH-1\*\*

**Asociados con:**

Gripe común  
Enfermedades de las vías respiratorias superiores como el resfriado común  
Enfermedades respiratorias, especialmente en niños menores de 12 años.  
Infecciones de las vías respiratorias superiores, tonsilitis, conjuntivitis  
Vesículas febres, mononucleosis  
Enfermedades genitales  
SIDA

**†BACTERIAS (tiempo de contacto: 45 segundos)**

Salmonella choleraesuis  
Escherichia coli (E. coli)  
Staphylococcus aureus  
Staphylococcus aureus - SARM  
Streptococcus pyogenes  
Pseudomonas aeruginosa  
Enterobacter aerogenes  
Shigella dysenteriae

Intoxicación alimenticia y gastroenteritis  
Intoxicación alimenticia, infecciones urinarias y causadas por heridas  
Infecciones como meningitis y carbunclo  
Staphylococcus aureus resistente a la meticilina  
Faringitis (amigdalitis por estreptococos), escarlatina e impétigo  
Numerosas infecciones hospitalarias  
Bacterias coliformes; causan intoxicación alimenticia y deterioro de los alimentos  
Disentería bacteriana como la revancha de Moctezuma

**HONGOS (tiempo de contacto: tres minutos)**

Trichophyton mentagrophytes  
Candida albicans

Hongo del pie de atleta  
Erupción del pañal, afta, vaginitis y dermatitis

**INSTRUCCIONES DE USO:** El uso de este producto en forma diferente a las instrucciones de la etiqueta constituye una infracción a la legislación federal. Algunas superficies son sensibles por naturaleza a los limpiadores alcalinos. Siempre pruebe en un área pequeña que vaya a limpiar y seque completamente para determinar la firmeza del color y la integridad de la superficie. No use en lana, cuero, vidrio, madera sin tratar, en telas tratadas o en superficies impermeabilizadas. (Patio, parrillas para carne asada y uso marino: instrucciones adicionales de uso). Las superficies en el exterior sujetas a condiciones climáticas extremas, especialmente a rayos ultravioleta, pueden ser muy sensibles a los limpiadores alcalinos. Siga las instrucciones de limpieza para exteriores recomendadas por el fabricante.

**PARA LIMPIAR:**

1. Rocíe sobre la superficie sucia.
2. Talle profusamente con una esponja o tela humedecida o enjuague. (No permita que seque aplicado en la superficie.)
3. Para pedir ayuda por problemas específicos de limpieza, llame al teléfono 1-800-477-7299.

Nota: Los depósitos densos y los suelos y manchas difíciles pueden necesitar tallado u otros métodos de limpieza.

**PREPARACIÓN DE SUPERFICIES PARA PINTAR:** Spray Nine ha sido probado de acuerdo con la norma ASTM D 3395-95a y se ha demostrado que asegura la máxima adherencia para pintura, bordes de papel tapiz y recubrimientos decorativos para trabajos profesionales que se ven mejor y duran más. Para limpiar: 1. Rocíe sobre la superficie sucia. 2. Talle profusamente con una esponja o tela humedecida o enjuague. 3. Para pedir ayuda por problemas específicos de limpieza, llame al teléfono 1-800-477-7299.

**INSTRUCCIONES PARA PARRILLAS PARA CARNE ASADA:** No rocíe sobre piedras de lava, carbón o sobre los elementos de calentamiento. Quite la parrilla de cocinar antes de limpiarla. Cierre el gas y deje que la superficie se enfríe antes de aplicar. Use una brocha para ablandar y eliminar los depósitos densos. Los depósitos difíciles pueden necesitar métodos adicionales y tallado. La parrilla de cocinar debe enjuagarse con agua potable después de limpiarla.

**PARA DESINFECTAR O DESODORIZAR:**

1. Limpie la superficie como se indica más atrás.
2. Aplique nuevamente para asegurar que todas las superficies se mojen por completo.
3. Deje reposar durante por lo menos 45 segundos (30 segundos para virus).
4. Talle profusamente con una esponja o tela humedecida o enjuague.
5. Cuando lo use en superficies que entran en contacto con alimentos como son cubiertas prefabricadas, refrigeradores y mesas, enjuague profusamente con agua potable. No use en platos, vasos o cubiertos.
6. Cuando se use en plantas procesadoras de carne y aves, los alimentos y materiales de embalado deben retirarse del lugar o protegerse bien. Después de usar, las superficies deben enjuagarse profusamente con agua potable.

**PARA CONTROLAR EL MOHO** en superficies duras no porosas con lavado preliminar: rocíe abundantemente y asegúrese de que la superficie quede completamente húmeda. Deje reposar durante tres minutos. Talle con una esponja o tela humedecida y enjuague completamente. Vuelva a aplicar si es necesario.

**ACTIVIDAD FUNGICIDA:** Spray Nine mata a la *Trichophyton mentagrophytes* (hongo patógeno que causa el pie de atleta) y *Candida albicans* en áreas como la regadera y el baño, en cuartos de cambio y vestidores con superficies duras no porosas lavadas previamente: rocíe abundantemente y asegúrese de que la superficie quede completamente húmeda. Deje reposar por lo menos tres minutos antes de enjuagar.

#### (PANEL POSTERIOR, CONTINUACIÓN)

**\*\*MATA EL VIH EN SUPERFICIES Y OBJETOS AMBIENTALES CON LIMPIEZA PREVIA Y MANCHADOS CON SANGRE U OTROS FLUIDOS CORPORALES** en instalaciones de salud (hospitales y asilos) o en otros establecimientos en donde existe la probabilidad de contaminar las superficies u objetos con sangre u otros fluidos corporales, y en donde dichas superficies u objetos susceptibles a ser contaminados con sangre u otros fluidos corporales pueden asociarse con la transmisión potencial del virus Tipo I (VIH-1) asociado con el SIDA.

**INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LIMPIAR Y DESINFECTAR SUPERFICIES U OBJETOS CONTRA EL VIH-1, CONTAMINADOS CON SANGRE U OTROS FLUIDOS CORPORALES (PROTECCIÓN PERSONAL):** Cuando manipule objetos contaminados con sangre u otros fluidos corporales, utilice guantes de hule desechables, bata, cubre bocas y protección para los ojos. **PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA:** La sangre y otros fluidos corporales deben limpiarse profusamente de las superficies y objetos antes de desinfectar. **TIEMPO DE CONTACTO:** Permita que la superficie permanezca húmeda durante 30 segundos. Espere 45 segundos para matar bacterias y tres minutos para matar los hongos mencionados en la etiqueta. **DESECHO DE MATERIALES INFECCIOSOS:** La sangre y otros líquidos corporales deben desinfectarse en autoclave y desecharse de acuerdo con los reglamentos locales para el desecho de residuos infecciosos.

#### USO MÉDICO

Este producto no debe usarse como esterilizante final ni como desinfectante de alto nivel en ninguna superficie o instrumento que (1) se introduzca directamente en el cuerpo humano, ya sea dentro de o en contacto con la corriente sanguínea o en áreas normalmente estériles del cuerpo, o (2) que haga contacto con las membranas pero que comúnmente no penetre la barrera sanguínea o que entre en alguna otra forma en las áreas estériles del cuerpo. **Este producto puede usarse para hacer una limpieza preliminar o para descontaminar equipos médicos de uso crítico o semicrítico antes de esterilizar o hacer una desinfección de alto nivel.**

#### PRECAUCIÓN

Riesgos para los humanos y animales domésticos

**PRECAUCIÓN** Causa irritación moderada en los ojos. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Se recomienda usar guantes cuando se usa en forma prolongada. Lávese profusamente con agua y jabón después de aplicarlo.

#### PRIMEROS AUXILIOS

**Contacto con los ojos:** Sostenga el párpado y enjuague lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. Quite los lentes de contacto durante los primeros cinco minutos. Despues continúe enjuagando los ojos y llame a un centro de atención para envenenamiento o a un médico para que le indiquen un tratamiento.

**Contacto con la piel y ropa:** Retire la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con abundante agua durante 15 a 20 minutos. Llame a un centro de atención para envenenamiento o a un médico para que le indiquen un tratamiento.

Cuando llame al centro de atención para envenenamiento o al médico o acuda para recibir tratamiento, tenga a la mano el envase.

EPA EST. 6659-NY-1  
Nº DE REG EPA 6659-3

Hecho en EE.UU  
[No. de inventario]

SPRAY NINE CORPORATION  
PO Box 290, Johnstown, NY 12095 · (518) 762-4591 · 1-800-477-7299

## (PANEL POSTERIOR. VARIACIONES E INFORMACIÓN ADICIONAL PARA TAMAÑOS DE USO INDUSTRIAL E INSTITUCIONAL SOLAMENTE)

Spray Nine

Eficiente, versátil, multiusos

Limpador · Desengrasante · Desinfectante · Viricida\* · Fungicida · Desodorizante

Spray Nine® limpia a profundidad la grasa, mugre y otros contaminantes difíciles a través de su aplicación fácil tipo rociar y limpiar en superficies de acero inoxidable, plástico, azulejo, caucho, vinilo, tinas de baño y lavamanos de fibra de vidrio, porcelana, formaica, y en otras superficies duras. USO INSTITUCIONAL - Spray Nine es ideal para hospitales, asilos, guarderías, escuelas y otras instituciones en donde la limpieza y desinfección son de primordial importancia. El uso de Spray Nine está autorizado por la USDA en plantas de procesamiento de carne y aves de inspección federal.

## USO MÉDICO

Este producto no debe usarse como esterilizante final ni como desinfectante de alto nivel en ninguna superficie o instrumento que (1) se introduzca directamente en el cuerpo humano, ya sea dentro de o en contacto con la corriente sanguínea o en áreas normalmente estériles del cuerpo, o (2) que haga contacto con las membranas pero que comúnmente no penetre la barrera sanguínea o que entre en alguna otra forma en las áreas estériles del cuerpo. Este producto puede usarse para hacer una limpieza preliminar o para descontaminar equipos médicos de uso crítico o semicrítico antes de esterilizar o hacer una desinfección de alto nivel.

## ALMACENAMIENTO Y DESECHO

(para envases de 1 galón [3.8 litros] o menos):

**Almacenamiento y desecho:** No permita su congelación. Guarde el producto en el envase original y colóquelo en áreas de almacén bajo llave. Los contenedores pueden rellenarse con Spray Nine. No use los envases vacíos para guardar otros productos. Envuelva los envases con papel periódico y deséchelos en la basura.

(para envases mayores de 1 galón [3.8 litros]):

**Almacenamiento y desecho:** No contamine el agua, la comida o alimentos en general con el producto almacenado o desecharlo.

**Almacenamiento:** Evite la congelación. Guarde el producto en el envase original y colóquelo en áreas de almacén bajo llave.

**DESECHO DE PESTICIDAS:** Los desechos que resulten de este producto pueden eliminarse en el lugar de uso o en un establecimiento de desecho de residuos.

**DESECHO DE LOS ENVASES:** Enjuague tres veces (o aplique un método equivalente). Después ofrézcalos para reciclar o reacondicionar, o perfórelos y deséchelos en un relleno sanitario o mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales o locales.

(envases de 5 galones [19 litros] o más)

**Riesgos ambientales.** No descargue las emanaciones de este producto en el sistema de drenaje sin haber notificado previamente a las autoridades de la planta de tratamiento de aguas residuales. Pida información al consejo de aguas de su estado o a la oficina regional de la EPA.

## HOGAR [pictografía]

Cocina · Baño · Trabajo

Taller · Revestimiento de vinilo y pared

Recubrimiento · Herramientas · Juguetes

## AUTOS/VEHÍCULOS RECREATIVOS [pictografía]

Llantas · Ruedas · Vinilo

Parachoques · Asientos

Alfombras y tapetes · Cromo

## EXTERIORES [pictografía]

Barcos · Vehículos recreativos · Salas deportivas y

Equipo de acampar ·

Muebles de exteriores

## INSTITUCIONES [pictografía]

de descanso · Cafeterías

Duchas · Salas de pacientes

Paredes y pisos

- 
- 
- **SPRAY NINE** mata el rinovirus tipo 37, el virus de la influenza A<sub>2</sub>, el adenovirus tipo 2 y otros virus\* en 30 segundos.
- **SPRAY NINE** mata el *Streptococcus pyogenes*, la *Salmonella choleraesuis*, la *Escherichia coli* (E. coli), el *Staphylococcus aureus*, el SARM, el *Staphylococcus aureus*, la *Pseudomonas aeruginosa* y otros agentes patógenos en sólo 45 segundos.
- **SPRAY NINE** ayuda a controlar el moho y destruye los olores bacterianos.

989